

Zeitschrift: Sprachspiegel : Zweimonatsschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache
Band: 25 (1969)
Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Lindner, Gerhart: Einführung in die experimentelle Phonetik. München: Hueber 1969. 246 Seiten mit 60 Abb., kart. DM 11.—.

Linguistische Berichte. Forschung, Information, Diskussion. Hg. in Zusammenarbeit mit mehreren sprachwissenschaftlichen Instituten und Seminaren anderer Disziplinen von Prof. Dr. Peter Hartmann, Konstanz. Redaktion: Dr. Armin von Stechow. Braunschweig: Vieweg 1969 (Nr. 1 ff.). Jährlich 6 Hefte DM 40.80.

Loeliger, Karl: Gschichten und Värs. Illustrationen von Oskar Gysin. Liestal: Kommissionsverlag Lüdin 1967. 113 Seiten, kart. Fr. 7.—. (Literarische Schriftenreihe Baselland, 5)

Nadler, Josef, und Weinheber, Hedwig: Josef Weinheber und die Sprache. 2., um Belege und eine Logos-Erläuterung von Erwin Mehl vermehrte Aufl. Wien: Verein „Muttersprache“ 1968. 32 Seiten, geh. öS. 18.—. (Muttersprache, Schriftenreihe des Vereins „Muttersprache“, 1)

Nägeli, Ernst: Tuusig Aamer Kartüser. Thurgauer Gschichte. Zeichnige vom Hans Leip. Frauenfeld: Huber (1968). 125 Seiten. Pappband Fr. 16.80.

Siebs: Deutsche Aussprache. Reine und gemäßigte Hochlautung mit Aussprachewörterbuch. Hg. von Helmut de Boor, Hugo Moser und Christian Winkler. 19., umgearbeitete Aufl. Berlin: de Gruyter 1969. 9, 494 Seiten, Leinen DM 32.—.

Stummer, Josef Viktor: Plaudereien über den richtigen Sprachausdruck. Wels, Wunsiedel, Zürich: Leitner 1964. 95 Seiten, brosch. öS. 29.70.

Winkler, Christian: Deutsche Sprechkunde und Sprecherziehung. Mit Beitr. von Erika Essen. 2., umgearb. Aufl. Düsseldorf: Schwann (1969). 574 Seiten, Leinen DM 48.—.

Inhaltsverzeichnis des 25. Jahrgangs

Muttersprache, Sprachpflege

<i>U. Herzog:</i> Sind Vokabeln böse oder unschuldig?	68
<i>O. Heuschele:</i> Dank an die Sprache	138
<i>R. Hinderling:</i> Eine Lanze für deutsche Vornamen (Ergänzung dazu)	1 86
<i>A. Humbel:</i> Kath. Kirche und deutsche Sprache	97, 155
<i>H. Sommer:</i> Wort und Verantwortung (Schluß) Vom Wert unserer Muttersprache	19 130
Dies und Das	56, 57, 156

Sprache und Erziehung, Sprachunterricht

<i>O. Berger:</i> Muttersprachlicher Unterricht auf den Mittel- und Hochschulen	8
<i>A. Flitner:</i> Die Würfel fallen früh Ausgesprochene Sprachverwahrlosung	100 129
Dschungel der Grammatik lichten (Grunddeutsch)	135
Deutschdiplome für Deutschsprachige	145
Ankündigungen	31, 59, 158

Sprechen, Sprecherziehung	
Verbesserung der Sprechdienste der Depeschenagentur	59
Rechtschreibung, Grammatik, Wortgebrauch	
Zehn Minuten Sprachkunde	51, 88
Knacknüsse	28, 32, 52, 64, 89, 96, 120, 128
Wettbewerb	64
Briefkasten	63, 127, 159
Dies und das	59, 90, 122
Stil	
M. Nef: Sprachpflege beim Bund	112
E. Steiner: Der Beamte und sein Deutsch	142
G. Thürer: Gedanken zur Protokollführung	172
An ihrer Sprache sollt ihr sie erkennen	66
Sprachliche Nöte unserer Medien	118
Zehn Minuten Sprachkunde	28, 119, 154
Briefkasten	126
Dies und das	90
Sprachforschung, Sprachgeschichte	
W. Bethge: Das gesprochene Deutsch der Gegenwart: „Deutsches Spracharchiv“	74
R. Neuenschwander: Vom Nüechtland, Üechtland und ähnlichem	45
Modewörter, Schlagwörter	
J. G. Herder: Vom Wahn, der an Wörtern haftet	161
Schlagwörter, die auch auf uns zukommen	79
In der Fremdwörterflut	
Die englische Krankheit	185
„Aufstockung“ 91, 120 — Eskalation 91, 120 — Center 92 — einmal mehr 127 — Großladen 92 — Gutseller 57	
Zu einzelnen Wörtern (s. auch: In der Fremdwörterflut)	
ändern 32 — betreffend 159 — Ent(s)pannungspanzer 55 — Herzspender 121 — Hock/Höck 127 — hornußen 63 — Lebensgefahr 29 — neu renovierte 90 — Todesgefahr 29 — übereinbringen 29 — Unsere Lieben! 126 — Waadt 90	
Unsere Mundarten	
R. Bernhard: Verkannte Mundart	141
W. Hodler: Adverbialkomposition im Bernischen	12, 39
R. Trüb: Neue Einsichten in Gliederung, Wandlung, Leistung der schweizerdeutschen Dialekte	109
Der Schöpfer des Schweizerischen Idiotikons	177
Briefkasten	63, 127
Hochdeutsch in der Schweiz	
A. Schubert: Zur Behandlung des Schweizerischen in der deutschen Lexikographie der 60er Jahre	164
Dies und das	72, 90, 155
	191

Sondersprachen

R. Neuenschwander: Ittume-Inglische.

Zu einer Schrift über das Mattenenglisch

181

Die Sprachen in der Schweiz

W. Bourquin: Anfänge und Entwicklung der Zweisprachigkeit Biels	33
A. H umbel: Deutschfreiburger Kulturpreis 1968	10
L. Wiesmann: Zwanzig Jahre Rottenbund	33
Glückwunsch für Deutschfreiburg	65
Zehn Jahre Deutschfreiburgische Arbeitsgemeinschaft	105
Eine Freiburger Sprachencharta	162
Biel, Freiburg, Wallis	95, 155, 186
Assimilierung der Ausländerkinder	122, 155
Dies und das	186

Das Deutsche und die Sprachen in der Welt

E. v. Bendemann: Der englisch-französische Sprachkrieg	82
Th. Veiter: Liebedienerei oder Gedankenlosigkeit? Vom Unfug des Fremdnamengebrauchs für Orte in Osteuropa	115
Deutsch in der EKMB	114
Ein Blick nach Belgien	180
Deutsch in aller Welt	60, 93, 124
Dies und das	89, 123, 157

Bücher

Ebner: Wie sagt man in Österreich?	187
Familiennamenbuch der Schweiz	187
Frei: Paris und sein Anspruch auf Führung in Kultur und Sprache	58
Friederich: Moderne deutsche Idiomatik	158
Hüppi: Sprecherziehung	187
Kolb: Der inhumane Akkusativ	69
Marti: Wäärche — Schaffe	110
Mater: Rückläufiges Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache	92
Meyer: Zur Morphologie und Sprachgeographie des Artikels im Schweizerdeutschen	109
Peltzer: Der treffende Reim	92
v. Polenz: Funktionsverben im heutigen Deutsch	69
de Reynold: Destin du Jura	57
Schenker: Die Sprache Max Frischs	188
Seibicke: Wie nennen wir unser Kind?	3
Sommer: Volk und Dichtung des Emmentals	188
Steiger/Ramseyer: Wie soll unser Kind heißen?	3, 188
Sternberger/Storz/Süskind: Aus dem Wörterbuch des Unmenschens	68
Stirnemann: Matteänglisch	181
Stummer: Vers, Reim, Strophe, Gedicht	157
Verdoort: Zweisprachige Nachbarn	189
Wasserzieher: Hans und Grete	2
Wolfensberger: Mundartwandel im 20. Jahrhundert	110, 189
Zweisprachig: unsere Zukunft (René-Schickele-Kreis)	188

Persönliches

Emil Frank †	159
--------------	-----

Aus dem Sprachverein

Jahresbericht des Obmannes für 1968	25
Die Jahresversammlung des DSSV in Biel	52
Vorankündigungen	25, 185
Sprachdienst	54